



SERIE 035 ■

**COUPLINGS, MULTICOUPLINGS & MOULD COOLING PRODUCTS**

KUPPLUNGEN, MULTIKUPPLUNGEN & KÜHLUNGSELEMENTE FÜR WERKZEUGE



**Interchangeability - Kompatibilität**

- CEJN 324 (TST 035)
- CEJN 325 (TST 035C)
- CEJN 326 (TST 035S)

**Temperature Range - Temperaturbereich**

-20°C +100°C { -4°F +212°F }

**Working Pressure - Betriebsdruck**

- 035 - Brass - Messing: 35 Bar - (508 PSI)
- 035C - Steel - Stahl: 250 Bar - (3625 PSI)
- 035S - St. Steel - Edelstahl: 70 Bar - (1015 PSI)

**Flow capacity - Nennweite**

NW - 6.2

**Standard version - Standardversion**  
 Double Shut-Off - Beidseitig absperrend  
 Brass Chrome Plated - Messing evrchromt

For optional orders please add the symbol of your option end of the order no.  
 Bei Bestellungen Kennbuchstabe bitte hinzufügen (Beispiel: 035 DGB 13C - V)

**Material - Material - B**  
 (Nickel Plated Brass - Messing vernickelt)

- Coupler Body - Kupplungsgrundkörper : Brass Nickel Plated - Messing vernickelt
- Sleeve - Hülse : Brass Nickel Plated - Messing vernickelt
- Valve - Ventil : Brass - Messing
- Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
- Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
- Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
- Plug - Nippel : Brass Nickel Plated - Messing vernickelt

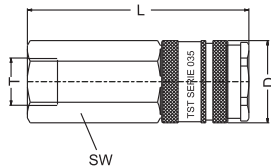
**Material - Material - C**  
 (Zinc Plated Steel - Stahl verzinkt)

- Coupler Body - Kupplungsgrundkörper : Zinc Plated Steel - Stahl verzinkt
- Sleeve - Hülse : Steel - Stahl
- Valve - Ventil : Brass - Messing
- Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
- Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
- Seals - Dichtungen : Nitrile - NBR (Ni)
- Plug - Nippel : Steel - Stahl

**Material - Material - S6**  
 (Stainless Steel - Edelstahl (AISI- 316))

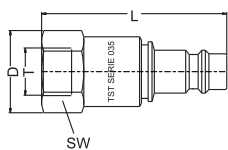
- Coupler Body - Kupplungsgrundkörper : Stainless Steel - Edelstahl (AISI - 316)
- Sleeve - Hülse : Stainless Steel - Edelstahl (AISI - 316)
- Valve - Ventil : Stainless Steel - Edelstahl (AISI- 316)
- Springs - Federn : Stainless Steel - Edelstahl
- Balls - Kugeln : Stainless Steel - Edelstahl
- Seals - Dichtungen : Fluorocarbon FPM (V)
- Plug - Nippel : Stainless Steel - Edelstahl (AISI - 316)

**Coupler and Plug**  
 Kupplung und Nippel



Female Thread Shut-off Couplings  
 Kupplung mit Innengewinde

Connection Anschlüsse (T)	Order No/Bestellnr	SW	L	D
BSP 1/4"	035 DGB 13	19	55.3	23
BSPT 1/4"	035 QGB 13	20	56.5	23
NPT 1/4"	035 NGB 13	19	58.3	23
UNF 9/16"-18	035 UGB 14	20	56.5	23



Female Thread Shut-off Plugs  
 Nippel mit Innengewinde

BSP 1/4"	035 DUB 13	20	56.5	23.5
BSPT 1/4"	035 QUB 13	20	56.5	23.5
NPT 1/4"	035 NUB 13	20	56.5	23.5
UNF 9/16"-18	035 UUB 14	20	56.5	23.5

**Attention:**

The coupler and plug should not be loaded higher than 100 bar before connection.

**Achtung:**

Vor dem Einkuppeln darf der Druck auf der Kupplung und Nippel nicht grösser sein als 100 bar.

